



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20465
15 February 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СОГЛАШЕНИЙ ОБ УРЕГУЛИРОВАНИИ ПОЛОЖЕНИЯ,
ОТНОСЯЩЕГОСЯ К АФГАНИСТАНУ

ДОКЛАД МИССИИ ДОБРЫХ УСЛУГ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В АФГАНИСТАНЕ И ПАКИСТАНЕ

Записка Генерального секретаря

1. Прилагаемый доклад Миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане (ЮНГОМАП) представляется во исполнение резолюции 622 (1988) Совета Безопасности от 31 октября 1988 года в целях освещения хода осуществления соглашений об урегулировании положения, относящегося к Афганистану 1/, по настоящий момент.

2. Я и мой представитель по вопросу об урегулировании положения, относящегося к Афганистану, выражаем свое глубокое удовлетворение по поводу сообщения ЮНГОМАП, засвидетельствовавшей, что вывод иностранных войск из Афганистана был завершён в соответствии с четвертым документом Женевских соглашений.

3. В настоящее время крайне необходимо сохранить тот импульс, который был создан в результате завершения реализации этого важного аспекта Женевских соглашений, и двигаться вперед на пути к обеспечению полного и добросовестного выполнения всех обязательств по этим соглашениям, которые в своей совокупности должны осуществляться на комплексной основе. В этих целях ЮНГОМАП будет продолжать выполнение своего мандата.

4. Международное сообщество настойчиво стремилось к созданию условий, которые позволили бы афганскому народу полностью осуществить его право на самоопределение; создание таких условий представляет собой основную цель Женевских соглашений. Необходимо полностью урегулировать внешние аспекты положения, относящегося к Афганистану, и создать в соответствии с духом и буквой соглашений такие условия, которые позволят афганцам решить вопрос об их дальнейшей судьбе и обеспечить мир и стабильность в их родной стране. Поэтому на данном этапе мне представляется, что вопрос о дальнейших шагах, которые следует предпринять в этом контексте, и о тех мерах, которые требуются в настоящее время, должен решаться полностью и исключительно самими афганцами. Таким образом, внимание мирового сообщества будет во все большей мере сосредоточиваться на усилиях афганцев по созданию правительства

на основе широкого представительства. Это, в свою очередь, откроет возможность для развертывания колоссального по своим масштабам и эффективного процесса восстановления и развития. Я выражаю свою уверенность в том, что все правительства окажут свою поддержку в реализации таких усилий.

Примечания

1/ См. S/19835, приложение I.

Приложение

Осуществление соглашений об урегулировании положения,
относящегося к Афганистану

Доклад Миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций
в Афганистане и Пакистане

1. Согласно мандату, вверенному ей в соответствии с Женевскими соглашениями, Миссия добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане (ЮНГОМАП) начиная с 15 мая 1988 года осуществляла наблюдение за реализацией соглашений об урегулировании положения, относящегося к Афганистану, подписанных в Женеве 14 апреля 1988 года. 15 августа 1988 года, после завершения первого этапа вывода иностранных войск, ЮНГОМАП представила Сторонам и Государствам-гарантам доклад о ходе осуществления соглашений по состоянию на текущий момент. 16 августа 1988 года Генеральный секретарь выступил с публичным заявлением, в котором выразил от своего имени и от имени своего представителя удовлетворение в связи с тем, что вывод иностранных войск осуществлялся в соответствии с Женевскими соглашениями.
2. Учитывая намерение Генерального секретаря, во исполнение резолюции 622 (1988), предоставить настоящий доклад в распоряжение членов Совета Безопасности, в него включена краткая информация о процессе осуществления соглашений начиная с того момента, когда они вступили в силу. Его следует изучать совместно с докладом Генерального секретаря а/ Генеральной Ассамблее от 14 октября 1988 года по вопросу о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности, в котором, в частности, содержится обзор мероприятий, реализованных в целях создания и организации работы ЮНГОМАП.
3. На момент вступления в силу Женевских соглашений, то есть к 15 мая 1988 года, представители Союза Советских Социалистических Республик в Афганистане предоставили в распоряжение ЮНГОМАП всю необходимую информацию о плане и графике вывода войск из Афганистана. Военные представители заявили, что по состоянию на 14 мая 1988 года число иностранных войск, размещенных в Афганистане, составляло 100 300 человек, из которых примерно две трети входили в состав боевых частей и подразделений. Кроме того, они указали, что некоторые гарнизоны, ранее находившиеся под контролем иностранных войск, к 15 мая 1988 года уже были переданы под контроль вооруженных сил Афганистана. По состоянию на 15 мая 1988 года под контролем иностранных войск находились 18 основных гарнизонов, а именно: Баграм, Бараки, Газни, Гардез, Герат, Даулатабад, Джабаль-ус-Сарадж, Джелалабад, Кабул, Кандагар, Кундуз, Лашкаргах, Пули-Хумри, Руха, Ташкурган, Файзабад, Чарикар и Шинданд. По состоянию на 15 мая 1988 года иностранные войска присутствовали в 17 из 30 провинций Афганистана, а именно, в провинциях Баглан, Бадахшан, Газни, Герат, Гильменд, Забуль, Кабул, Кандагар, Кунар, Кундуз, Логар, Нангархар, Пактия, Парван, Саманган, Тахар и Фарах.
4. Тогда же советские военные представители заверили ЮНГОМАП в том, что группы ее представителей могут в любое время посетить любой гарнизон независимо от его местонахождения, причем это может быть сделано до вывода иностранных войск из соответствующего гарнизона, в ходе такого вывода или после него. Группам представителей ЮНГОМАП было предложено сопровождать колонны выводимых войск до афгано-советской границы; им также было предложено посещать любые аэропорты в целях наблюдения за выводом иностранных войск по воздуху.

5. Было запланировано, что маршруты вывода войск по суше будут проходить через три города, расположенных на афгано-советской границе: Хайратан, Торагундай и Шерхан. Впоследствии ЮНГОМАП информировали о том, что было принято решение отказаться от первоначальных планов использования Шерхана в качестве одного из пунктов пересечения границы.

6. Советские военные представители предоставили в распоряжение ЮНГОМАП карту, на которой было отмечено расположение основных гарнизонов, маршруты, которые будут использоваться при выводе войск, а также города на афгано-советской границе, через которые будет осуществляться вывод иностранных войск. Советские военные представители заверили ЮНГОМАП в том, что они будут всячески содействовать выполнению ее мандата в соответствии с четвертым документом Женевских соглашений.

7. Начиная с 14 мая 1988 года представители ЮНГОМАП неоднократно встречались с афганскими и советскими военными представителями. В ходе этих встреч в распоряжение ЮНГОМАП предоставлялась информация о ходе вывода иностранных войск, а также о любых изменениях, внесенных в первоначальные планы и графики вывода иностранных войск из того или иного гарнизона.

8. ЮНГОМАП организовала три постоянных наблюдательных пункта на территории Афганистана: в двух пунктах пересечения границы, а именно в Хайратане 18 мая 1988 года и в Торагундае 31 июля 1988 года, а также на военно-воздушной базе в Шинданде 5 августа 1988 года. Как правило, в каждом из этих пунктов работали два сотрудника ЮНГОМАП, занимавшиеся наблюдением за выводом иностранных войск.

9. 15 августа 1988 года военные представители Советского Союза указали, что в ходе первого этапа вывода войск иностранные войска были выведены из следующих 10 основных гарнизонов, которые были переданы под контроль вооруженных сил Афганистана: Бараки, Газни, Гардез, Даулатабад, Джелалабад, Кандагор, Кундуз, Лашкаргах, Руха и Файзабад. В результате вывода войск в пограничных провинциях на востоке, северо-востоке, юго-востоке, юге и юго-западе Афганистана не осталось ни одного основного гарнизона, находящегося под контролем иностранных войск.

10. После вывода войск из 10 вышеуказанных основных гарнизонов под контролем иностранных войск по состоянию на 15 августа 1988 года остались 8 основных гарнизонов, а именно: Баграм, Герат, Джабаль-ус-Сарадж, Кабул, Пули-Хумри, Шинданд, Ташкуртан и Чарикар, расположенные в следующих пяти провинциях: Баглан, Герат, Кабул, Парван и Саманган. Кроме того, определенный контингент иностранных войск был размещен вокруг Хайратана в провинции Балх. Таким образом, 8 основных гарнизонов, которые по состоянию на 15 августа 1988 года еще находились под контролем иностранных войск, были расположены в Кабуле и к северу от Кабула, а также в северо-западной части Афганистана.

11. 15 августа 1988 года военные представители Советского Союза информировали ЮНГОМАП о том, что в ходе первого этапа вывода войск, охватившего период с 15 мая по 15 августа 1988 года, число выведенных иностранных войск составило 50 183 человека, включая 20 200 человек, выведенных по суше, и 29 983 человека - по воздуху. Они также информировали ЮНГОМАП о том, что из аэропортов Газни, Гардеза, Джелалабада, Кандагара, Кундуза, Лашкаргаха и Файзабада были выведены и возвращены в Советский Союз 219 самолетов и вертолетов. Число выведенных транспортных средств составило 5672.

12. В течение первого этапа вывода войск группы представителей ЮНГОМАП присутствовали в гарнизонах Гардез, Джелалабад, Кандагар и Кундуз в ходе вывода войск или сразу же после его завершения. Кроме того, в Кундузе присутствовала группа представителей ЮНГОМАП, которая наблюдала за выводом по воздуху и по суше иностранных войск, которые следовали из гарнизона в Файзабаде.

13. Несмотря на то, что военные представители Афганистана и Советского Союза заявили о своей готовности оказывать группам представителей ЮНГОМАП содействие в посещении других гарнизонов, из которых выводятся войска, они не смогли присутствовать там в связи с неопределенностью положения в плане безопасности в этих районах. Вместе с тем следует отметить, что наблюдение за выводом войск из этих гарнизонов осуществлялось группами представителей ЮНГОМАП либо в аэропортах Кабула, Шинданда и Кундуза, либо в пунктах пересечения границы Торагундай и Хайратан.

14. ЮНГОМАП неоднократно выражала свою обеспокоенность в связи с необходимостью обезвреживания мин и разминирования минных полей в целях обеспечения безопасности всех заинтересованных сторон. Военные представители Афганистана и Советского Союза неоднократно заявляли, что они разделяют эту обеспокоенность. Они регулярно информировали ЮНГОМАП о количестве как неразминированных, так и уже разминированных минных полей. 10 августа 1988 года военные представители Советского Союза информировали ЮНГОМАП о том, что к 15 августа 1988 года число минных полей будет сокращено до 613 по сравнению с 2131 минным полем, созданным после прибытия иностранных войск в Афганистан. Из этих 613 минных полей 314 были переданы под контроль вооруженных сил Афганистана вместе с подробными картами. По мере вывода иностранных войск остающиеся минные поля также планировалось передать под контроль вооруженных сил Афганистана. Военные представители Советского Союза вновь заявили о том, что оставшиеся минные поля имеют жизненно важное значение для защиты ключевых объектов и служб (см. пункт 7 выше). ЮНГОМАП неоднократно просила военных представителей Афганистана и Советского Союза опубликовать данные о том, в каких районах были завершены работы по обезвреживанию мин и других взрывных устройств.

15. 14 мая 1988 года военные представители Советского Союза в Афганистане уведомили ЮНГОМАП о том, что после завершения первого этапа вывода иностранных войск (15 мая–15 августа 1988 года) наступит трехмесячный перерыв для подготовки к выводу остальных войск к 15 февраля 1989 года. Военные представители затем подтвердили представителям ЮНГОМАП 21 сентября 1988 года, что вывод войск будет возобновлен 15 ноября 1988 года. Незадолго до наступления этой даты военные представители Советского Союза объявили, что возобновление вывода откладывается ввиду сложившихся условий. Они вновь подтвердили, что вывод будет завершен в соответствии с Женевскими соглашениями. В период с 15 августа 1988 года по 1 января 1989 года ЮНГОМАП не было зарегистрировано какого-либо существенного вывода иностранных войск.

16. В декабре 1988 года ЮНГОМАП уведомила военных представителей Советского Союза в Афганистане о том, что, помимо трех постоянных наблюдательных пунктов (см. пункт 8), она хотела бы также осуществлять наблюдение за выводом иностранных войск в Герате в северо-западной части Афганистана, а также в Кабуле, Баграме, Чарикаре, Джабаль-ус-Сарадже, Пули-Хумри и Ташкургане в центральной части и на севере страны. Однако из-за соображений безопасности не удалось развернуть группы ЮНГОМАП во всех этих гарнизонах.

17. Военные представители Советского Союза 25 января 1989 года уведомили ЮНГОМАП о том, что иностранные войска будут выводиться в следующем порядке: в северо-западной части Афганистана гарнизон Шинданда будет выведен раньше гарнизона Герата; гарнизоны в Кабуле и к северу от Кабула будут выводиться в следующем порядке: Кабул, Баграм, Чарикар, Джабаль-ус-Сарадж, Пули-Хумри и Ташкуртан. Вывод гарнизонов из Кабула и из района к северу от Кабула и северо-западной части Афганистана будет осуществляться одновременно в течение нескольких дней в первой половине февраля 1989 года. Иностранные войска, которые будут выводиться по суше, будут следовать группами в колоннах из Шинданда в Тарагунди и из Кабула в Хайратан соответственно, где они пересекут границу Советского Союза. Вывод большей части иностранных войск будет осуществляться по воздуху из аэропортов Баграма, Кабула и Шинданда.

18. 9 февраля 1989 года военные представители Советского Союза в Афганистане уведомили ЮНГОМАП о том, что следующие семь основных гарнизонов городов, находившихся ранее под контролем иностранных войск, были эвакуированы, а города переданы вооруженным силам Афганистана, а именно: Баграм, Чарикар, Герат, Джабаль-ус-Сарадж, Кабул, Пули-Хумри и Шинданд, и что оставшийся основной гарнизон Ташкуртана будет эвакуирован до 15 февраля 1989 года. Группа сотрудников ЮНГОМАП посетила Ташкуртан 14 февраля и подтвердила, что гарнизон был эвакуирован 12 февраля.

19. Военные представители Советского Союза уведомили ЮНГОМАП о том, что в период между 15 августа 1988 года и 15 февраля 1989 года были выведены иностранные войска численностью 50 100 человек, в том числе 20 100 человек по суше и 30 000 человек по воздуху.

20. Военные представители Советского Союза информировали далее Миссию о том, что с выводом 50 100 человек в период между 15 августа 1988 года и 15 февраля 1989 года был завершен вывод всех иностранных войск в соответствии с Женевскими соглашениями. На первом этапе вывода иностранных войск было выведено в общей сложности 50 183 человека (см. пункт 11).

21. Хотя предварительное уведомление ЮНГОМАП, касающееся вывода иностранных войск, а также возможностей свободного передвижения ее групп было не столь оперативным, а возможности не столь широкими, как на первом этапе, главным образом из-за соображений безопасности, ЮНГОМАП, исходя из имеющейся информации и результатов собственных наблюдений, удовлетворена тем, что вывод иностранных войск был завершен в соответствии с четвертым документом Женевских соглашений.

22. ЮНГОМАП хотела бы с удовлетворением отметить добросовестное соблюдение графика вывода иностранных войск из Афганистана. Она хотела бы выразить искреннюю признательность правительству Союза Советских Социалистических Республик и его гражданским и военным представителям за помощь и содействие ЮНГОМАП в выполнении ее мандата в период вывода иностранных войск из Афганистана.

23. ЮНГОМАП продолжит до истечения срока действия своего мандата оказывать содействие и наблюдать за выполнением Женевских соглашений во всех аспектах.

24. На начальном этапе своей деятельности ЮНГОМАП столкнулась с рядом трудностей, связанных с мерами по наблюдению за выполнением обязательств невмешательства и отказа от интервенции, изложенных в первом документе Женевских соглашений. Некоторые из этих трудностей, в частности имеющие отношение к материально-техническому обеспечению, были преодолены после проверки работы ЮНГОМАП представителем Генерального секретаря, который посетил этот район в июле 1988 года. В то время стороны также подтвердили свою решимость осуществить Женевские соглашения в полном объеме и обеспечить добросовестное выполнение всех предусмотренных в них обязательств.

25. Однако в период осуществления соглашений с той и другой стороны продолжало поступать большое число жалоб, касающихся якобы имевших место нарушений. На данный момент Афганистан направил в общей сложности 215 вербальных нот, содержащих 2132 конкретные жалобы. Эти жалобы касались якобы имевших место фактов нарушений границы и переправки боевой техники из Пакистана в Афганистан, обстрелов через линию границы, сохранения в Пакистане лагерей подготовки и складов оружия афганских оппозиционных группировок, ограничений в отношении желающих репатриироваться беженцев, ведущейся в Пакистане политической деятельности, враждебной по отношению к правительству Афганистана, и нарушений его воздушного пространства пакистанскими самолетами. Пакистан направил в общей сложности 89 вербальных нот, содержащих 877 конкретных жалоб. Они касались якобы имевших место фактов нарушений ее сухопутных границ и воздушного пространства, случаев бомбардировок, актов саботажа и политической деятельности Афганистана, враждебной по отношению к Пакистану.

26. ЮНГОМАП приложила все усилия для расследования всех сообщений о случаях нарушения обязательств невмешательства и отказа от интервенции и разработки с обеими сторонами мер для обеспечения соблюдения соглашений. На пакистанской территории были созданы два постоянных наблюдательных пункта - один в Пешаваре и один в Кветте 1 и 28 ноября 1988 года, соответственно - в целях расширения возможностей ЮНГОМАП более своевременно проводить расследования. Кроме того, ЮНГОМАП предприняла шаги для достижения договоренности со сторонами относительно их встречи, как это предусмотрено в Женевских соглашениях, для рассмотрения сообщений о якобы имевших место нарушениях и докладов об их расследовании. ЮНГОМАП указала также обеим сторонам на то, что большинство этих сообщений о якобы имевших место нарушениях не подкреплялись достаточной информацией, которая позволила бы провести практическое и эффективное расследование. Возникавшие трудности обуславливались также такими факторами, как крайне пересеченная местность, период времени, который прошел после якобы имевших место инцидентов, и существующая обстановка с точки зрения безопасности в районе проведения расследования.

27. Невмешательство и отказ от интервенции являются широко признанными принципами международных отношений, которые приобретают особое значение в период, когда необходимо осуществить постепенный переход от серьезного конфликта к восстановлению относительного порядка и стабильности. Это обстоятельство, несомненно, обусловило включение в первый документ Женевских соглашений комплекса конкретных обязательств. На данном этапе, когда были предприняты важные шаги по выполнению этих соглашений и осуществлению на практике изложенных в них задач, необходимо, для содействия неуклонному движению к миру в Афганистане, чтобы все заинтересованные стороны неукоснительно выполняли взятые на себя обязательства. Только таким путем они могут внести эффективный вклад в создание в регионе условий, которые, в конечном счете, обеспечат защиту прав и послужат интересам всех людей.

28. В связи с осуществлением третьего документа Женевских соглашений, а именно Двустороннего соглашения между Афганистаном и Пакистаном о добровольном возвращении беженцев, ЮНГОМАП достигла понимания с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) незадолго до вступления в силу этих соглашений относительно функций каждой из сторон, вытекающих из соответствующих положений соглашений. ЮНГОМАП готова, в частности, осуществлять наблюдение и информировать УВКБ об условиях с точки зрения безопасности, которые имеют жизненно важное значение для возвращения и расселения беженцев.

29. На данный момент весьма ограниченное число беженцев репатриировалось в Афганистан, а в январе 1989 года поступили также сообщения о том, что новые афганские беженцы переходят пакистанскую границу. ЮНГОМАП была уведомлена о том, что УВКБ создало полевую службу для ведения наблюдения в составе 11 новых международных сотрудников на местах. Эти официальные лица находятся в постоянном контакте с лидерами беженцев во всех лагерях в Болуджистане и Северо-Западной пограничной провинции Пакистана. Вместе с Мировой продовольственной программой (МПП) УВКБ приступило к подготовке к отправке помощи, включая продовольствие, одеяла, палатки, семена, сельскохозяйственный инвентарь и т.д. Объединенная группа материально-технического обеспечения УВКБ/МПП почти готова начать работу по обеспечению транспортировки всех предметов, предоставленных в порядке помощи, в Афганистан. УВКБ недавно подготовило набор карт, указывающих, среди прочего, районы происхождения беженцев, маршруты, по которым следовали беженцы из Афганистана, и возможные маршруты их возвращения, а также оптимальные маршруты для проведения операций по оказанию помощи и места для создания оперативных баз.

30. Вопросы численности и развертывания персонала ЮНГОМАП будут постоянно находиться в поле зрения в целях последовательного обеспечения условий выполнения ею своего мандата в соответствии с соглашениями.

31. ЮНГОМАП хотела бы напомнить всем заинтересованным сторонам, что она может эффективно осуществлять свои функции лишь при поддержке и содействии всех заинтересованных сторон. Поэтому ЮНГОМАП надеется, что в процессе осуществления соглашений такая поддержка и содействие будут оказываться и в дальнейшем.

Примечания

а/ A/43/720-S/20230.